

# Topvex SR 09, 11, TR 09-15

## Centrales de traitement d'air compactes



### **FR** Instructions d'exploitation et de maintenance

## Sommaire

1 Avertissements .....	1
2 Description produit .....	2
2.1 Composants internes SR 09, SR 11 .....	2
2.2 Composants internes Topvex TR 09-15 .....	3
2.3 Description des composants internes .....	4
2.3.1 Ventilateurs de Soufflage et Extraction .....	4
2.3.2 Filtres de Soufflage et Extraction .....	4
2.3.3 Échangeur de chaleur .....	4
2.3.4 Sondes de température .....	5
2.3.5 Batterie à eau chaude .....	5
2.3.6 Batterie électrique .....	5
2.4 Composants internes du coffret électrique .....	6
3 Interface – Description .....	7
3.1 Panneau de contrôle .....	7
3.1.1 Fonctionnement du panneau de contrôle .....	7
4 Mise en service .....	8
4.1 Avant de démarrer le système .....	8
4.2 Paramétrage initial de l'unité .....	9
4.3 Aperçu du menu .....	10
4.4 Description surventilation .....	32
5 Maintenance .....	33
5.1 Important .....	33
5.2 Fréquence de maintenance .....	33
5.3 Instructions de maintenance .....	34
5.3.1 Remplacement du filtre d'air neuf/air extrait .....	34
5.3.2 Vérification de l'échangeur de chaleur .....	35
5.3.3 Vérification des ventilateurs .....	35
5.3.4 Vérification de la batterie à eau chaude .....	36
5.3.5 Vérification de la batterie électrique .....	36
5.3.6 Nettoyage des bouches et des diffuseurs .....	36
5.3.7 Vérification de l'entrée d'air extérieur .....	36
5.3.8 Vérification du réseau de gaines .....	36
5.3.9 Remplacement de la batterie interne .....	37
5.4 Recherche de défauts .....	37
5.4.1 Alarmes .....	38
6 Entretien .....	38

# 1 Avertissements

Les mises en garde suivantes figurent dans les différentes parties du document.

## **Danger**

- Déconnecter impérativement l'alimentation secteur avant toute intervention d'entretien ou de réparation du circuit électrique !
- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un installateur agréé et conformément aux règles et dispositions en vigueur.

## **Avertissement**

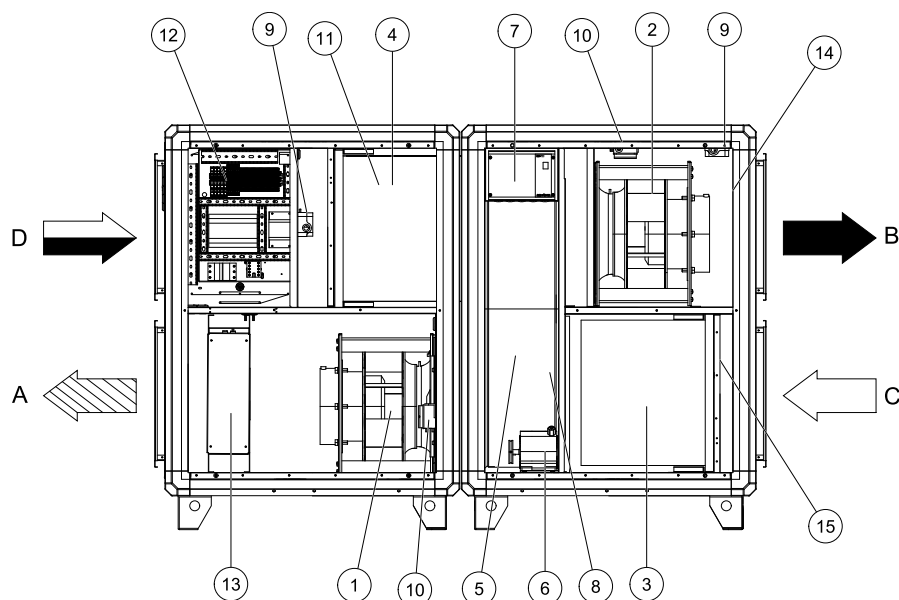
- Les poignées ne sont prévues que pour être utilisées lors de l'installation et lors de la maintenance. Elles doivent être retirées avant la mise en service de l'équipement pour garantir le niveau de sécurité de ce dernier.  
L'unité doit être raccordée de manière à ce qu'il ne soit pas possible d'atteindre les ventilateurs via le réseau de gaines.
- La centrale est lourde. La prudence s'impose donc lors du transport et du montage, notamment pour éviter toute blessure par pincement. Le port de vêtements de protection est obligatoire.
- Veiller à ne pas se blesser sur les arêtes lors du montage et de la maintenance. Utiliser des dispositifs de levage adéquats. Le port de vêtements de protection est obligatoire.
- Le raccordement au secteur doit être protégé par un disjoncteur agissant sur toutes les phases, d'un écart minimum de 3 mm.

## **Attention**





- Lorsque l'unité est installée dans un endroit froid, veiller à en isoler tous les joints en appliquant suffisamment de bande adhésive.
- Couvrir les raccordements et extrémités de gaines pendant le stockage et l'installation.
- Ne pas brancher de séchoir à tambour sur le système de ventilation.
- Veiller à ne pas endommager la batterie à eau en raccordant les tuyaux d'eau. Serrer le raccord au moyen d'une clé.

## 2 Description produit

### 2.1 Composants internes SR 09, SR 11



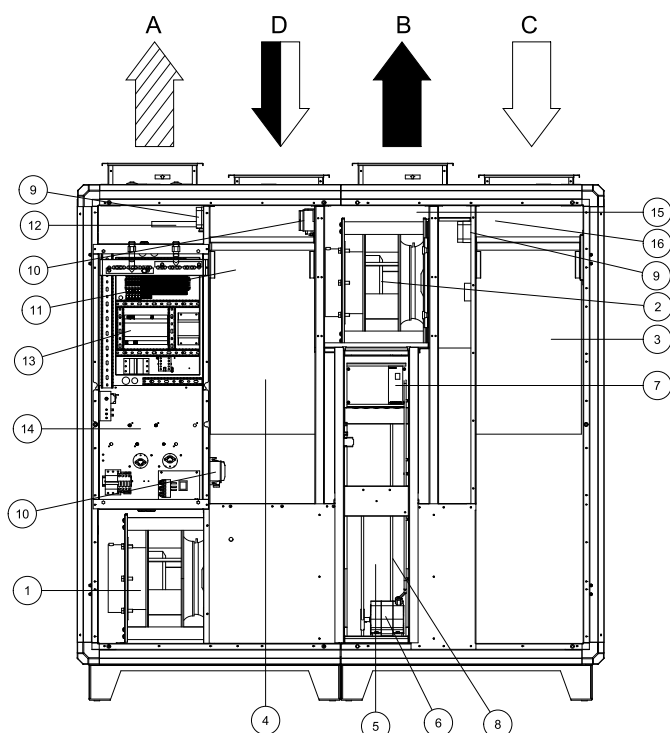
**Fig. 1 Composants internes avec symboles de raccordement d'air (illustré pour version gauche).**

Position	Description	Symbole
A	Connexion soufflage	
B	Connexion reprise	
C	Connexion air neuf	
D	Connexion air extrait	
1	Ventilateur soufflage	
2	Ventilateur extraction	
3	Filtre air neuf	
4	Filtre extraction	
5	Échangeur de chaleur	
6	Moteur d'échangeur	
7	Commande de l'échangeur de chaleur	
8	Courroie d'entraînement supplémentaire	
9	Protection surpression Filtres	
10	Transmetteur de pression Ventilateurs <sup>1</sup>	
11	Sonde de température Extraction	
12	Boîtier de raccordement électrique	
13	Batterie électrique de réchauffage <sup>2</sup>	
14	Sonde température air repris	
15	Capteur de température air extérieur	





1. Uniquement valable pour les unités CAV (volume d'air constant)

2. Uniquement valable pour les unités équipées d'une batterie électrique de réchauffage

## 2.2 Composants internes Topvex TR 09-15



**Fig. 2 Composants internes avec symboles de raccordement d'air (illustré pour version côté gauche).**

Position	Description	Symbole
A	Connexion soufflage	
B	Connexion reprise	
C	Connexion air neuf	
D	Connexion air extrait	
1	Ventilateur soufflage	
2	Ventilateur extraction	
3	Filtre air neuf	
4	Filtre extraction	
5	Échangeur de chaleur	
6	Moteur d'échangeur	
7	Unité de commande de l'échangeur de chaleur	
8	Courroie d'entraînement supplémentaire	
9	Protection surpression Filtres	
10	Transmetteur de pression Ventilateurs <sup>1</sup>	
11	Sonde de température Extraction	
12	Sonde de température Soufflage	
13	Boîtier de raccordement électrique	
14	Batterie électrique de réchauffage <sup>2</sup>	
15	Sonde température air repris	
16	Capteur de température air extérieur	

1. Uniquement valable pour les unités CAV (volume d'air constant)

2. Uniquement valable pour les unités équipées d'une batterie électrique de réchauffage

## 2.3 Description des composants internes

### 2.3.1 Ventilateurs de Soufflage et Extraction

Les ventilateurs sont équipés de moteurs externes de type EC réglables individuellement en continu de 0 à 100%. Leur vitesse peut être programmée en 2 étages (normal/réduit) selon la programmation hebdomadaire. Les paliers du moteur sont lubrifiés à vie et ne requièrent aucune maintenance. Les ventilateurs se démontent pour nettoyer l'équipement. Voir chapitre 5 pour plus d'informations.

#### 2.3.1.1 Transmetteur de pression Ventilateurs

Deux transmetteurs de pression maintiennent un débit d'air constant en mesurant la différence de pression dans le cône d'aspiration du ventilateur (pos.10 figure 1, figure 2). Les transmetteurs de pression de toutes les unités CAV sont installés en usine. Le contrôle VAV des ventilateurs est fourni en option. Le kit d'accessoires VAV comprend deux transmetteurs de pression, des tubes, des câbles électriques ainsi que des instructions sur le raccordement à la centrale de traitement d'air et la configuration du régulateur. Voir les "instructions d'installation" pour plus d'informations sur les installations VAV.

### 2.3.2 Filtres de Soufflage et Extraction

Les filtres sont de type sac qualité F7 pour le soufflage et F5 pour l'extraction. Les filtres encrassés doivent être remplacés. Les nouveaux filtres sont disponibles auprès de votre installateur ou grossiste.

#### 2.3.2.1 Protection surpression Filtres

Un pressostat mesure la pression différentielle sur chaque filtre, air neuf et extraction (pos.9, figure 1 et figure 2). Une alarme se déclenche dans le régulateur lorsque la perte de charge atteint la valeur de consigne préparamétrée. Le différentiel de pression peut être réglé de 40 à 300 Pa. Par défaut, il est paramétré sur 240 Pa.

### 2.3.3 Échangeur de chaleur

Les modèles Topvex SR/TR sont équipés d'un échangeur de chaleur rotatif hautes performances entraîné par courroie. L'air soufflé est ainsi réchauffé, sans apport de chaleur supplémentaire. Le fonctionnement de l'échangeur de chaleur est automatique et dépend de la température paramétrée. Une courroie d'entraînement de rechange est installée sur le rotor (pos. 8, figure 1 et figure 2).

L'échangeur de chaleur des Topvex TR est amovible pour faciliter le nettoyage et l'entretien. Voir le chapitre 5 pour de plus amples informations.

#### 2.3.3.1 Moteur d'échangeur

Le moteur actionne l'échangeur à vitesse variable tant qu'une demande de récupération est active. Le moteur est commandé par un signal analogique 0-10 V (pos. 6, figure 1 et figure 2).

#### 2.3.3.2 Détecteur de rotation

Un dispositif de contrôle dans la commande de l'échangeur de chaleur détecte la rotation du moteur. Si l'échangeur de chaleur s'arrête lors d'une demande de chauffage/refroidissement, le contrôleur émet une alarme destinée au régulateur principal.

## 2.3.4 Sondes de température

4 sondes de température (PT1000) sont intégrées à l'équipement en usine.

- Sonde de soufflage
- Sonde d'air extrait
- Sonde d'air extérieur
- Sonde de reprise

Dans Topvex TR 09-15, toutes les sondes de température sont montées et câblées à l'intérieur de l'unité. Dans SR 09, SR 11, la sonde d'air de soufflage est fournie séparément et doit être installée dans la gaine de soufflage, à l'extérieur de l'unité. Pour plus d'informations, voir les instructions d'installation.

## 2.3.5 Batterie à eau chaude

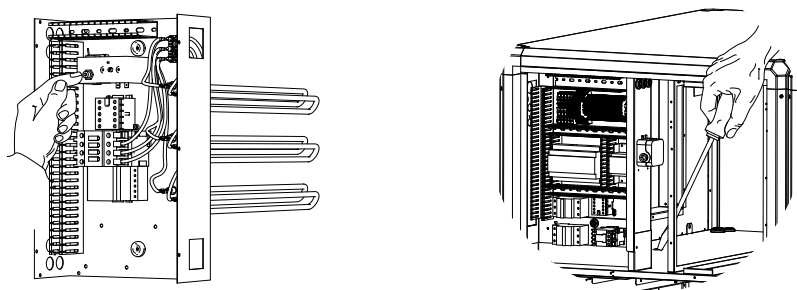
Sur les centrales avec batterie à eau chaude, la batterie est située du côté soufflage. La batterie à eau chaude peut être HWL (faible puissance) ou HWH (puissance élevée). Les tubes en cuivre et les ailettes en aluminium sont montés dans un cadre en acier galvanisé. La batterie est équipée d'une purge d'air et d'une sonde antigel immergée.

## 2.3.6 Batterie électrique

Dans les unités comportant des chauffages électriques, les résistances sont situées après le ventilateur de soufflage. Les éléments sont en acier inoxydable. Le serpentin de chauffage électrique est équipé d'un système de protection automatique et manuel contre la surchauffe. Pour réarmer le système de protection manuel contre la surchauffe, appuyer sur le bouton rouge situé sur le châssis du chauffage électrique (figure 3). La puissance du serpentin de chauffage électrique est contrôlée par le régulateur principal, qui commande le chauffage par une régulation TTC de type triac en fonction de la température de l'air de soufflage/d'extraction ou de l'air ambiant, réglée sur le panneau de contrôle.

### Danger

- Déconnecter impérativement l'alimentation secteur avant toute intervention d'entretien ou de réparation du circuit électrique!
- L'ensemble des raccordements électriques doivent être effectués par un installateur agréé et conformément aux règles et dispositions en vigueur.



**Fig. 3 Réarmement de la sécurité manuelle contre la surchauffe dans Topvex TR 09-15 et Topvex SR 09, 11**

Pour le remplacement du filtre sur TR 09-15, voir chapitre 5.3.1

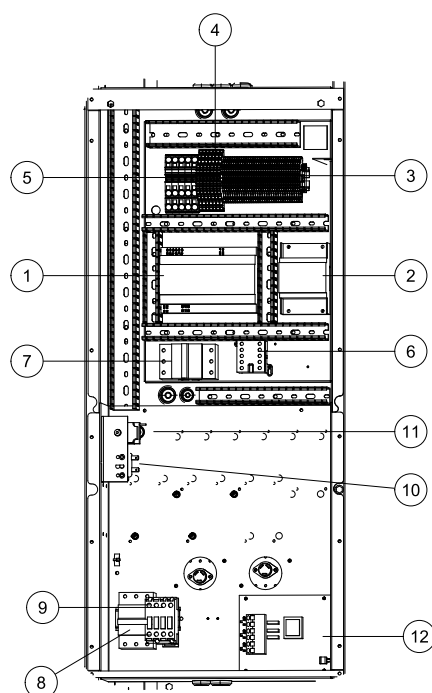
## 2.4 Composants internes du coffret électrique

### Danger

- Déconnecter impérativement l'alimentation secteur avant toute intervention d'entretien ou de réparation du circuit électrique !
- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un installateur agréé et conformément aux règles et dispositions en vigueur.

Les unités Topvex SR/TR ont un régulateur et un câblage interne intégrés (figure 4).

Le coffret électrique illustré convient pour les unités Topvex TR 09-15. Le coffret électrique de l'unité SR 09, SR 11 est identique, mais la batterie électrique est située dans un compartiment séparé.



**Fig. 4 Composants électriques**

Position	Description
1	Contrôleur E-28
2	Transformateur 230/24 V CA
3	Bornes pour composants internes et externes
4	Bornes de câblage interne
5	Bornes d'alimentation de l'unité
6	Contacteur (K2) Marche/Arrêt de la pompe de circulation (uniquement centrales HW, pas sur les centrales EL)
7	Fusible automatique
8	Fusible automatique de la batterie électrique
9	Contacteur (K3) batterie EL
10	Protection automatique contre la surchauffe (centrales EL)
11	Réarmement manuel de la protection contre la surchauffe (centrales EL)
12	TTC EL régulation batterie (centrales EL)

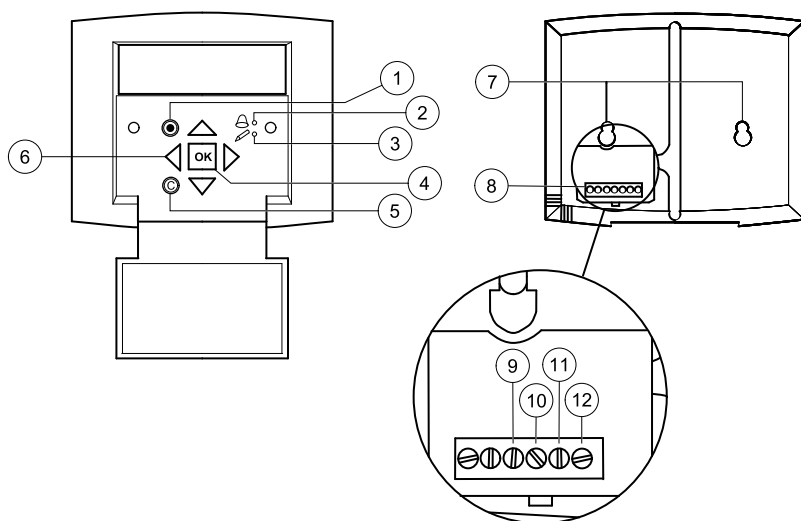


## 3 Interface – Description

### 3.1 Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle SCP est livré avec 10 mètres de câble (100 m maximum) raccordé au panneau de la centrale Topvex à l'aide d'un connecteur rapide. Le connecteur est raccordé au régulateur **Corrigo** à l'intérieur du coffret électrique. Les câbles peuvent être dévissés sur le bornier à l'arrière du panneau de contrôle (figure 5).

#### 3.1.1 Fonctionnement du panneau de contrôle



**Fig. 5 Panneau de contrôle**

Position	Explication
1	Bouton d'alarme : Ouvre la liste des alarmes
2	LED d'alarme : Indique une alarme par un clignotement rouge
3	LED d'écriture : Indique par un clignotement jaune qu'un (re-)paramétrage est en cours
4	Bouton OK : ce bouton permet, lorsque la programmation le prévoit, de modifier ou d'enregistrer des paramètres. Il sert aussi à naviguer entre les paramètres modifiables dans les fenêtres de dialogue.
5	Bouton Annuler : Permet d'annuler un changement et de revenir au paramètre initial
6	Boutons droite/gauche et haut/bas : Permet de se déplacer dans le menu, dans le sens des flèches. Le bouton haut/bas permet aussi de modifier les valeurs lors d'un (re-)paramétrage
7	Trous de montage.
8	Bornier
9	Borne de connexion du câble brun
10	Borne de connexion au câble jaune.
11	Borne de connexion au câble blanc.
12	Borne de connexion au câble noir.

### 3.1.1.1 Navigation dans les menus

L'écran qui s'affiche normalement à l'allumage est à la base de l'arborescence des menus. Appuyer sur BAS pour naviguer dans les options des menus. Appuyer sur HAUT pour naviguer dans l'autre sens. Pour changer de niveau de menu, positionner le curseur sur le menu souhaité à l'aide des flèches HAUT ou BAS, puis appuyer sur la flèche DROITE. Le menu choisi s'affichera pour autant que l'utilisateur dispose des droits d'accès requis.

À chaque niveau, il peut y avoir plusieurs menus auxquels on accède grâce aux flèches HAUT/BAS. Lorsqu'il y a des sous-menus, une flèche s'affiche à droite de l'écran. Pour accéder à un menu, ré-appuyer sur DROITE. Pour revenir au menu précédent, appuyer sur GAUCHE.

## 4 Mise en service

### 4.1 Avant de démarrer le système

Une fois l'installation terminée, vérifier que :

- La centrale est installée conformément aux instructions
- La centrale est correctement câblée
- Les pièges à son sont installés et les gaines sont correctement raccordées à la centrale
- La prise d'air extérieur est suffisamment éloignée de sources de pollution (sortie de hotte de cuisine, de système d'aspiration centralisée, etc.).
- Tous les accessoires sont connectés
- Les données suivantes sont disponibles :
  - configuration souhaitée, par exemple fonctions de régulation thermique, contrôle des ventilateurs, fonctions de contrôle externe, etc.
  - Fonctionnement supposé de la centrale selon un programme hebdomadaire (vitesse normale et réduite)

## 4.2 Paramétrage initial de l'unité

Lors du premier démarrage, un programme spécial démarre. Il permet de paramétrer la langue, la température de consigne du soufflage, la date et l'heure ainsi que le programme hebdomadaire normal. Utiliser le bouton « OK » pour naviguer parmi les paramètres modifiés et les flèches HAUT/BAS pour afficher les alternatives. Pour confirmer, ré-appuyer sur « OK ». Les flèches HAUT/BAS permettent de descendre dans la structure du menu.

Les éléments suivants s'affichent :

**1**

Sélectionner la langue en appuyant sur OK, puis afficher les alternatives à l'aide des flèches HAUT/BAS. Confirmer en appuyant sur OK. Pour passer au niveau suivant, appuyer sur la flèche BAS.

```
Choix langue
French
```

**2**

Affiche la température d'extraction effective.

Définir le point de consigne de l'extraction. La température par défaut est de 18°C (identification requise au niveau service, code 2222, pour modifier le paramètre par défaut)

```
Temp. Reprise
Actuel : ...°C
Consigne : 18 °C
```

**3**

Vérifier que la date et l'heure affichées sont correctes. Si non, adapter les paramètres.

```
Heure: 12.46
Date: 2010-03-12
Jour: Vendredi
```

**4**

Définir 00:00 - 24:00 pour un fonctionnement continu. Définir 00:00 - 00:00 désactive la période (arrête l'unité). La vitesse normale est prioritaire sur la vitesse réduite. Par exemple, définir Vitesse normale 7:00 - 16:00 et Vitesse réduite 00:00 - 24:00 fait fonctionner l'unité à vitesse normale de 7h00 à 16h00 et à vitesse réduite le reste de la journée.

**5**

Paramétrer le programme hebdomadaire selon le fonctionnement prévu de l'unité à vitesse normale du lundi au vendredi. Il est possible de définir 2 périodes par jour.

```
Vitesse normale
Lundi → Vendredi
Pér 1: 07:00 - 16:00
Pér 2: 00:00 - 00:00
```

**6**

Paramétrer le programme hebdomadaire selon le fonctionnement prévu de l'unité à vitesse normale le samedi et pendant les vacances. Il est possible de paramétrer 2 périodes par jour.

```
Vitesse normale
Samedi → Vacances
Pér 1 : 00:00 - 00:00
Pér 2 : 00:00 - 00:00
```

7

Paramétrer le programme hebdomadaire selon le fonctionnement prévu de la centrale à vitesse réduite du lundi au vendredi. Il est possible de définir 2 périodes par jour.

Vitesse réduite  
Lundi → vendredi  
Pér 1 : 00:00 - 00:00  
Pér 2 : 00:00 - 00:00

8

Paramétrer le programme hebdomadaire selon le fonctionnement prévu de l'unité à vitesse réduite le samedi et pendant les vacances. Il est possible de paramétrer 2 périodes par jour.

Vitesse réduite  
Samedi → Vacances  
Pér 1 : 00:00 - 00:00  
Pér 2 : 00:00 - 00:00

9

Sélectionner «oui» ou «non».

Arrêter l'assistant  
Non

Une fois le paramétrage terminé, le menu au niveau « Opérateur » est disponible.

Les écrans ci-après présentent les menus disponibles au niveau Opérateur et sont suivis du manuel pour le niveau « Service ».

Pour accéder au niveau Service, introduire le code 2222 dans le menu « Droits d'accès ». Pour le niveau opérateur, utiliser le code 1111.

## 4.3 Aperçu du menu

Les écrans ci-dessous présentent les niveaux Opérateur, service et administrateur. Les parties spécifiques aux niveaux figurent sur des fonds de différentes couleurs dans le tableau ci-dessous.

Pour se connecter au niveau opérateur, utiliser le code 1111 droits d'accès.

Pour se connecter au niveau entretien, utiliser le code 2222 droits d'accès.

Pour se connecter au niveau administrateur, utiliser le code 3333 droits d'accès.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
Topvex TR09 EL CAV  2015-11-26 14:26  Système : Fonct normal  Sp. : 22,0 Réel : °C			Titre écran d'accueil  Possibilité de 5 sélections différentes  (Modifiable sous « niveau Administrateur » dans le menu Configuration).
← Mode de fonctionnement	← Mode de fonctionnement	Mode de fonctionnement  Auto	Régler le mode de fonctionnement sur Auto, Fonctionnement manuel réduit, Fonctionnement manuel normal OU Arrêt.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		Durée de fonctionnement VAS: 0,0 h VAR: 0,0 h	Durée de fonctionnement des moteurs en heures  VAS = ventilateur d'air de soufflage  VAR = ventilateur d'air de reprise
	→ Fonctions sélectionnées	Fonction de régul  Ctrl cascade reprise  Ctrl Ventilateurs  Débit/Pression/Fréquence manuelle	Type de régulation de température d'air pour lequel la centrale est configurée.  Type de régulation des ventilateurs pour lequel la centrale est configurée.
		Post-chauffage : Eau  Échangeur : Éch. rot./plaques  Refroidissement : Non connecté	Type de chauffage sélectionné.  Type d'échangeur sélectionné.  Type de refroidissement sélectionné.
		Surventilation : N°	Statut de la fonction de refroidissement
		Relance  Active : Non  Ctrl CO2/COV actif  Jamais	Statut de la fonction de régulation de relance.  Statut de la fonction de ventilation à la demande (CO2/COV)
		Fonction CCF  Inactif  Opération si alarme  Arrêt	Statut de la fonction CCF lorsque AI incendie est active.
		Protection antigel  Active  Récupération froid  Oui	Statut de la fonction antigel.  Statut de la fonction de récupération de froid.
		Point de consigne externe  Inactif	Statut du point de consigne externe.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	→ Historique alarmes		Liste des alarmes enregistrées avec la date et l'heure.  Pour naviguer dans la liste, appuyer sur ↑↓.
	→ Entrée/Sortie	→ AI	Statut des entrées analogiques.
		→ AI exp3	Statut des entrées analogiques pour l'unité d'extension.  <b>Uniquement visible pour les unités de contre-courant/flux croisés avec module de pression connecté</b>
		→ DI	Statut des entrées digitales.
		→ UI	Statut des entrées analogiques universelles ou des entrées digitales universelles.
		→ UI exp3	Statut des entrées universelles analogiques pour l'unité d'extension.  <b>Uniquement visible pour les unités de contre-courant/flux croisés avec module de pression connecté</b>
		→ AO	Statut des sorties analogiques.
		→ DO	Statut des sorties digitales.
→ Température	Temp reprise Actuel : °C  Consigne : 22,0 °C		Régulation de température configurée (par défaut : Temp reprise).  Température actuelle dans le mode de régulation choisi.  Température de consigne pour le mode de régulation choisi.
		Si régulation en cascade  Consigne max./min AN.  Max : 30 °C  Min : 14,0 °C	Régler la température minimum et maximum de soufflage en cas de régulation en cascade.  <b>S'identifier au niveau Service pour modifier les paramètres.</b>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	T°ext : °C Temp. soufflage Réel : °C Consigne : 18 °C	Zone neutre 0,0 °C	Température extérieure effective. la température de l'air soufflé Point de consigne calculé de l'air de soufflage. Le signal de sortie du régulateur d'air de reprise génère la valeur du point de consigne du régulateur de soufflage Une zone neutre peut être définie autour de la valeur du point de consigne. <hr/> <b>Note!</b> Voir le manuel Corrigo Ventilation pour plus d'informations.
	Protection antigel Actuel : °C		Température de l'eau de la batterie de chauffage. (Uniquement pour les unités HW).
	Rendement éch. Actuel : % Sortie échangeur Actuel : 100 %		Rendement actuel de l'échangeur de chaleur. Cette fonction calcule en % le rendement thermique des échangeurs de chaleur lorsque le signal de sortie vers l'échangeur est supérieur à 5 % et que la température extérieure est inférieure à 10 °C. Rendement calculé par la température de l'air neuf, d'extraction et de rendement. Lorsque le signal de régulation est inférieur à 5 % ou que la température extérieure est au-dessus de 10 °C, l'écran affiche 0 %. Etat de la sortie de l'échangeur.
	Temp. pour calcul rendement Act : NaN C		Température présentée pour calcul du rendement de l'air de soufflage.
→Régul ventilation			<b>Cette option de menu devient visible lorsque la centrale est configurée pour « Ctrl débit », « Fréquence manuelle » ou « Ctrl pression ».</b>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	Contrôle fréquence manuelle VAS Sortie : %		Contrôle fréquence manuelle. Ventilateurs contrôlés selon un régime fixe (vitesse). <b>Cette option de menu devient visible lorsque la centrale est configurée pour « Fréquence manuelle ».</b>
		Contrôle fréquence manuel VAS Sortie 1/1 : 75 % Sortie 1/2 : 50 %	
		Sortie Comp. Ext. -20 °C = 0 m³/h 0 °C = 0 m³/h Act. Comp : 0 m³/h	
	Contrôle fréquence manuel VAR Sortie : %		
		Contrôle fréquence manuel VAR Sortie 1/1 : 75 % Sortie 1/2 : 50 %	
		Sortie Comp. Ext. -20 °C = 0 m³/h 0 °C = 0 m³/h Act. Comp : 0 m³/h	
	Contrôle débit VAS Actuel : m³/h Consigne : m³/h		Débit pour le ventilateur de soufflage (contrôle du débit d'air constant). <b>Visible uniquement lorsque l'unité est configurée pour « Contrôle débit » (CAV).</b>



Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		Contrôle débit AN  Consigne 1/1 : 1100 m <sup>3</sup> /h  Consigne 1/2 : 550 m <sup>3</sup> /h	Règle le débit normal (1/1) et réduit (1/2) du ventilateur de soufflage.
		Consigne Comp. Ext.  -20 °C = 0 m <sup>3</sup> /h  0 °C = 0 m <sup>3</sup> /h  Act. Comp : 0 m <sup>3</sup> /h	Compensation du débit de soufflage en fonction de la température extérieure. La compensation extérieure est linéaire et utilise deux paires de paramètres donnant la valeur de la compensation à deux températures différentes d'air extérieur. La compensation peut être positive ou négative.  Montre la compensation réelle de débit.
	Contrôle débit VAR  Actuel : xxx m <sup>3</sup> /h  Consigne : xxx m <sup>3</sup> /h		Débit pour le ventilateur d'extraction (contrôle du débit constant).  <b>Visible uniquement lorsque l'unité est configurée pour « Contrôle débit » (CAV).</b>
		Contrôle débit extraction  Consigne 1/1 : 1100 m <sup>3</sup> /h  Consigne 1/2 : 550 m <sup>3</sup> /h↓	Le débit normal (1/1) et réduit (1/2) du ventilateur d'extraction.
		Consigne Comp. Ext.  -20 °C = 0 m <sup>3</sup> /h  0 °C = 0 m <sup>3</sup> /h  Act. Comp : 0 m <sup>3</sup> /h	Compensation du débit de reprise en fonction de la température extérieure. La compensation extérieure est linéaire et utilise deux paires de paramètres donnant la valeur de la compensation à deux températures différentes d'air extérieur. La compensation peut être positive ou négative.  Montre la compensation réelle de débit.
	Contrôle pression AN  Actuel : Pa  Consigne : Pa		La pression externe réelle et le point de consigne du ventilateur de soufflage.  <b>Visible uniquement lorsque l'unité est configurée pour « Contrôle pression » (VAV)</b>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		Ctrl pression VAS  Cons.1/1: 200 Pa  Cons.1/2: 100 Pa	Définir le point de consigne de pression externe pour la vitesse normale (1/1) et la vitesse réduite (1/2) du ventilateur de soufflage.
		Consigne Comp. Ext. 1  -20°C = 0 Pa  10°C = 0 Pa  Act. : Compensation réelle : 0 Pa	Règle la compensation de pression AN pour la température extérieure paramétrable. La compensation extérieure est linéaire et utilise deux paires de paramètres donnant la valeur de la compensation à deux températures différentes d'air extérieur. La compensation peut être positive ou négative.  Affiche la compensation de pression effective.
	Contrôle pression AE  Actuel : Pa  Consigne : Pa		La pression externe réelle et le point de consigne du ventilateur d'extraction.  <b>Visible uniquement lorsque l'unité est configurée pour « Contrôle pression » (VAV)</b>
		Ctrl pression VAR  Cons.1/1: 200 Pa  Cons.1/2: 100 Pa	Définir le point de consigne de pression externe pour la vitesse normale (1/1) et la vitesse réduite (1/2) du ventilateur de soufflage.
		Consigne Comp. Ext. 1  -20°C = 0 Pa  10°C = 0 Pa  Act. : Compensation réelle : 0 Pa	Règle la compensation de pression d'extraction pour la température extérieure paramétrable. La compensation extérieure est linéaire et utilise deux paires de paramètres donnant la valeur de la compensation à deux températures différentes d'air extérieur. La compensation peut être positive ou négative.  Affiche la compensation de pression effective.
	Débit sup. VAR Actuel : m <sup>3</sup> /h		Montre le débit d'extraction

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
→ Réglage horaires	→ Heure/Date		<p>Définir la date et l'heure.</p> <p>Définir 00:00 - 24:00 pour un fonctionnement continu. Définir 00:00 - 00:00 désactive la période (arrête l'unité). La vitesse normale est prioritaire sur la vitesse réduite. Par exemple, définir Vitesse normale 7:00 - 16:00 et Vitesse réduite 00:00 - 24:00 fait fonctionner l'unité à vitesse normale de 7h00 à 16h00 et à vitesse réduite le reste de la journée.</p>
	→ Pgr vitesse normale	<p>Vitesse normale</p> <p>Lundi</p> <p>Pér 1: 07:00-16:00</p> <p>Pér 2: 00:00-00:00→</p> <p>Vitesse normale</p> <p>Lundi-&gt;Vendredi</p> <p>Pér 1: 07:00-16:00</p> <p>Pér 2: 00:00-00:00</p>	<p>Définir le programme hebdomadaire du lundi au dimanche + vacances pour la vitesse normale. Possibilité de définir 2 périodes par jour.</p> <p>Noter les paramètres dans le carnet de mise en service.</p>
	→ Pgr vitesse réduite	<p>Vitesse réduite</p> <p>Lundi</p> <p>Pér 1: 00:00-24:00</p> <p>Pér 2: 00:00-00:00→</p> <p>Vitesse réduite</p> <p>Lundi-&gt;Vendredi</p> <p>Pér 1: 00:00-24:00</p> <p>Pér 2: 00:00-00:00</p>	<p>Définir le programme hebdomadaire du lundi au dimanche + vacances pour la vitesse réduite. Possibilité de définir 2 périodes par jour.</p> <p>Noter les paramètres dans le carnet de mise en service.</p>
	→ Marche forcée	<p>Marche forcée:</p> <p>60 min</p> <p>Tps écoulé en marche forcée:</p> <p>0 min</p>	<p>Définir la durée de la marche forcée. Utiliser une entrée numérique pour forcer l'unité à démarrer ou passer en mode de fonctionnement normal même si le mode réel est défini sur Arrêt ou Reduced.</p> <p>Lorsque la durée de fonctionnement est sur 0, l'unité ne fonctionne que tant que l'entrée digitale reste fermée.</p> <p>La durée de marche forcée est contrôlée dans « Tps écoulé en marche forcée ».</p> <p>Il est également possible de définir à cet endroit une durée</p>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
			réduisant la période initialement paramétrée.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	→ Vacances	Vacances (mm:jj) 1:01-01 – 01-02 2:01-01 – 01-01 3:01-01 – 01-01	<p>Permet de régler jusqu'à 24 périodes de vacances sur toute l'année.</p> <p>Une période de vacances peut compter de 1 à plusieurs jours consécutifs.</p> <p>Les dates sont au format : MM:JJ.</p> <p>Lorsque la date en cours tombe pendant une période de vacances, le planificateur utilise les paramètres « Vacances ».</p>
→Manuel/Auto			<p>Ce menu permet de contrôler manuellement le mode de fonctionnement de tous les signaux de sortie configurés et de plusieurs fonctions de commande.</p> <p>Le signal de sortie du régulateur de soufflage peut être réglé manuellement (Manuel/Auto) sur n'importe quelle valeur entre 0 et 100%. En mode Auto, les signaux de sortie de température changeront selon les besoins. Il est également possible de contrôler manuellement et individuellement chaque signal de sortie de température.</p> <p><b>Puisque le fait de laisser une sortie en contrôle manuel interrompt le contrôle normal, une alarme se déclenche dès qu'une sortie quelconque est mise en mode manuel.</b></p>
	Ctrl temp soufflage Auto Réglage man. %: 0,0		<p>Définir la température de soufflage sur Auto, Manuel ou Arrêt.</p> <p>Définir le signal de sortie sur une valeur comprise entre 0 et 100 %.</p> <p>Les sorties Y1, Y2 et Y3, lorsqu'elles sont en mode Auto, suivent le signal conformément aux valeurs split paramétrées.</p>
	VAS: Auto Réglage man. %: 0,0		<p>Définir la valeur du signal de sortie pour VAS (ventilateur d'air de soufflage) sur :Auto, Manuel, Manuel 1/2 ou Manuel 1/1.</p>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	VAR: Auto Réglage man. %: 0,0		Définir la valeur du signal de sortie pour VAR (ventilateur d'air de reprise) sur :Auto, Manuel, Manuel 1/2 ou Manuel 1/1.
	Chauffage Auto Réglage manuel : 100,0		Règle le chauffage sur Auto, Manuel ou Arrêt. Règle la sortie manuelle 0-100%
	Échangeur Auto Réglage manuel : 0,0		Règle le contrôle du rotor de l'échangeur sur Auto, Manuel ou Arrêt. Règle la sortie manuelle 0-100%
	Refroidissement Auto Réglage manuel : 0,0		Règle le refroidissement sur Auto, Manuel ou Arrêt. Règle la sortie manuelle 0-100% <hr/> <b>Note!</b> <b>Doit être activé pour s'afficher ici</b> <hr/>
	P1-Chaud Auto		Définir la régulation de la pompe pour la batterie de chauffage sur Auto, Marche ou Arrêt
	P1-Refroidissement Auto		La régulation de la pompe de la batterie de refroidissement sur Auto, Marche ou Arrêt
	Clapet coupe-feu Auto		Le clapet coupe-feu sur Auto, Ouvert ou Fermé <hr/> <b>Note!</b> <b>Doit être activé pour s'afficher ici</b> <b>Le clapet coupe-feu se paramètre au niveau Administrateur</b> <hr/>
	Registre air extérieur Auto		<b>Règle</b> le registre d'air extérieur sur Auto, Ouvert ou Fermé
	Registre air rejeté Auto		<b>Règle</b> le registre d'air de reprise sur Auto, Ouvert ou Fermé

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	Sortie suppl. Y4  Auto  Réglage man. %: 0,0		<b>Définir</b> la sortie supplémentaire sur Auto, Manuel ou Arrêt  <b>Uniquement pour les unités Topvex SC</b>
	Sortie suppl. Y5  Auto  Réglage manuel : 0,0		<b>Règle</b> la sortie sup. sur Auto, Manuel ou Off  Non utilisée dans les réglages par défaut.
→ Réglages			Dans ce groupe de menus, les paramètres des fonctions actives sont accessibles. Selon les choix effectués dans le menu de configuration, certaines possibilités ne s'affichent pas.
	→ Ctrl température	Ctrl Soufflage  Bande P : 33,0 °C  Temps l : 100,0 s.	<b>Réglez</b> la bande P et le temps l pour la fonction de contrôle de soufflage  <hr/> <b>Note!</b> Voir le manuel Corrigo Ventilation pour plus d'informations.
		Ctrl reprise  Bande P : 100,0 °C  Temps l : 300,0 s.	<b>Réglez</b> la bande P et le temps l pour la fonction de contrôle reprise  <hr/> <b>Note!</b> Voir le manuel Corrigo Ventilation pour plus d'informations.
		Mode veille  Bande P : 100,0 °C  Temps l : 100,0 s.	<b>Réglez</b> la bande P et le temps l pour la fonction Veille  <hr/> <b>Note!</b> Voir le manuel Corrigo Ventilation pour plus d'informations.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		→ Protection anti-gel Active Consigne Veille : 25,0 °C Band-P act : 5,0 °C	État pour la protection anti-gel. Si le mode fonctionnement est basculé sur « arrêt ». Le régulateur en veille contrôlera la sortie chaude, afin de maintenir une température constante réglable au niveau de la sonde de protection anti-gel située dans la batterie eau chaude. Si la température de protection anti-gel chute en dessous du Niveau d'alarme de protection anti-gel + réglable Bande P pour la protection anti-gel, ceci élèvera le signal Y1 chauffage et forcera la vanne de chauffage à s'ouvrir pour éviter le gel de la batterie eau chaude.
		Lorsque l'alarme de mise hors gel se déclenche, le ventilateur s'arrête. Oui	<b>Règle</b> l'arrêt d'urgence de l'unité en cas d'alarme de mise hors gel sur Oui ou Non.
		Split avec protection antigel Y1-Chauffage	Contrôle de la protection antigel. Disponible pour Y1-Chauffage, Y4-Sortie Suppl. ou pour Y1 et Y4 à la fois.
	→Ctrl débit ou Ctrl pression		Visible uniquement si le contrôle ventilateur est sélectionné pour ces alternatives.
		Ctrl débit VAS Bande P : 2160,0 m³/h Temps l : 40,0 s. Sortie min. : 0 %	<b>Réglez</b> la bande P, le temps l et la sortie min. pour le ventilateur de soufflage si l'unité est paramétrée sur Ctrl débit en usine. De manière alternative, réglez sur Ctrl pression si cette configuration est choisie
		Ctrl débit VAR Bande P : 2160,0 m³/h Temps l : 40,0 s. Sortie min. : 0 %	<b>Réglez</b> la bande P, le temps l et la sortie min. pour le ventilateur de reprise si l'unité est paramétrée sur Ctrl débit en usine. De manière alternative, réglez sur Ctrl pression si cette configuration est choisie



Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	→ Paramètres d'alarme	→ Seuils d'alarme  → Délais d'alarme  → Rétablir Alarmes	<b>Définir</b> les seuils d'alarme et les écarts admis pour les différentes fonctions  <b>Définir</b> les délais d'alarme et les écarts admis pour les différentes fonctions  Réinitialiser le service d'alarme (alarme de filtre).
	Rétablissement des paramètres d'usine  réglages : Non  Restaurer utilisateur  réglages : Non		Ce menu permet de rétablir tous les paramètres à leur valeur d'usine ou aux paramètres <b>enregistrés précédemment par l'utilisateur.</b>  <b>Sélectionner</b> Oui ou non.
	Enregistrer les paramètres utilisateur  Non		La configuration peut être enregistrée séparément dans la mémoire pour être rétablie ultérieurement à l'aide du menu précédent, Restaurer réglages utilisateur. <b>Sélectionner</b> Oui ou non.
Zone gris plus foncé, s'identifier dans « Niveau administrateur » code 3333			
← Configuration	→  Entrées/Sorties		Configuration for entrées et sorties.
	→  Réglages sonde		Paramétrage des types de sonde et de la plage de fonctionnement.
	→  Fonction de régulation	Fonction de régulation  Mode :  Ctrl cascade reprise	<b>Réglez</b> le type de fonction de régulation de température pris en considération par la centrale. Choix possible :  Ctrl ambiance, Ctrl cascade reprise, Cascade amb+comp ext, Casc repr+comp ext, Ctrl Soufflage, Contrôle Soufflage+comp.Ext  Air repris/soufflage →(possibilité de changer d'un à l'autre en fonction de la température extérieure),  Air amb./soufflage →(possibilité de changer d'un à l'autre en fonction de la température extérieure),

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	Ctrl Ventilateurs		
	→ Sortie suppl. Y4	<b>Unité Topvex SC :</b>  Mode fonctionnement sortie suppl. Y4  Active + récup froid	<b>Uniquement pour les unités Topvex SC</b>  Possibilité de définir l'un des paramètres suivants : Active, Active + récup froid, Active + enthalpie et Active + Froid/Entha.
	→ Sortie suppl. Y5		Sortie suppl. Y5 peut être configuré sur Actif ou Inactif.
	→ Ctrl Pompes	P1-Chaud  P1-Froid	<b>Définir les paramètres de régulation des pompes.</b>  Si la sortie d'un circuit de commande n'est pas configurée pour la régulation des pompes, ces paramètres sont ignorés.
	→ Surventilation	Surventilation active: Non  Temp ext activation:  22 °C	<b>Définir le paramètre d'activation de la surventilation sur Oui ou Non.</b>  <b>Définir la limite inférieure de température diurne extérieure pour l'activation de la surventilation.</b> La température de la veille doit être supérieure à la température de consigne pour activer la surventilation.
		Temp. extérieure nocturne  Élevée : 15.0°C  Lent : 5.0°C  Temp. ambiante min. 18°C	<b>Règle la limite supérieure de température nocturne extérieure pour l'activation de la surventilation.</b>  <b>Règle la limite inférieure de température nocturne extérieure pour l'activation de la surventilation.</b>  <b>Règle la limite inférieure de la température ambiante.</b> La température doit être supérieure à cette valeur pour que la surventilation reste active.  Si aucune sonde d'ambiance n'est raccordée, l'air de reprise est valable.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		Heure de début/fin  Surventilation (night cooling)  Début : 0 Fin : 7	<b>Règle</b> l'heure de début et de fin de la surventilation.  Par exemple Début : 0 et Fin : 6  signifie que la séquence de surventilation est active de 00.00 à 06.00 h.
		Délai de blocage de la production de chauffage après la surventilation  60 min	<b>Règle</b> le délai en minutes depuis le moment où la séquence de surventilation s'est arrêtée jusqu'à ce qu'une éventuelle séquence de chauffage ait débuté, c'est-à-dire la durée pendant laquelle une température ambiante inférieure à la température de consigne peut être acceptée.
		Décalage consigne du ventilateur lors du freecooling  VAS : 0 % VAR : 0 %	<b>Définir</b> la vitesse du ventilateur en pourcentage de la vitesse normale pour chaque ventilateur individuellement pendant la séquence de freecooling.
		Sonde extérieure placée dans le canal d'entrée (gaine d'arrivée)  Non	<b>Définit</b> si la sonde extérieure est placée dans la gaine d'arrivée ou non.  Choix possibles : Non et Oui Réglage d'usine Non.
	→ Relance	Relance  Active : Non  VAR marche pendant la relance : Oui	En cas d'utilisation de la fonction de régulation ambiante ou de la température d'air extrait, il est possible d'utiliser la relance chauffage et/ou la relance refroidissement. La durée minimum est réglable de 0 ... 720 minutes (réglage usine de 60 minutes). Choix possible: « Actif : oui ou non ».  (Voir le menu « Température » pour les températures de début et d'arrêt de la fonction).
		Délai de fonctionnement min. pour la relance : 60 min	<b>Règle</b> le temps de fonctionnement minimum de la relance, en minutes

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	→ Contrôle CO2/VOC	CO2/VOC actif Jamais Type : Ventilateur Durée minimum : 60 min	Dans les applications où l'occupation varie, les vitesses de ventilation peuvent être régulées par la qualité d'air telle que mesurée par la sonde CO2/VOC. Pour plus d'informations, consulter le manuel Corrigo  <b>Définir</b> l'activation sur Jamais, Toujours ou si le timer est sur off.  Procéder au réglage requis. Sélectionner le type ventilateur  <b>Règle</b> la durée minimum d'activation de l'unité par la fonction CO2/VOC.
		Seuils d'activation Vites.1/2: 800 ppm Vites.1/1: 1 000 ppm diff: 160 ppm	<b>Définir</b> le seuil d'activation sur Vites.1/2  <b>Définir</b> le seuil d'activation sur Vites.1/1  <b>Définir</b> la valeur différentielle autorisée
		Séquence avec Ctrl CO2 Y2 échangeur	Le Ctrl CO2/COV peut être utilisé avec les caissons de mélange.  Sélectionner pour une utilisation avec Y2, Y4 ou les deux sorties.

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
	→  Fonction incendie	Fonction CCF  Inactif  Opération si alarme  Arrêt	L'entrée al incendie peut être configurée en tant que Inactive, Normalement fermée <b>ou</b> Normalement ouverte.  Choisissez l'opération si l'alarme est active Arrêt, Fonctionnement continu, Fonctionnement normal, Uniquement VAS, <b>ou</b> Uniquement VAR

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		Entrée alarme incendie  Normalement ouverte  Test clapets     Non	<p>L'entrée al incendie peut être configurée en tant que normalement ouverte ou normalement fermée.</p> <p>Il est aussi possible de configurer l'entrée al incendie via les entrées digitales.</p> <p>Notez que le risque d'un signal changé deux fois peut créer un fonctionnement indésirable.</p> <p>Activez le test clapets, choisissez entre Non, Oui CTA marche ou Oui CTA arrêtée.</p> <p>Réglez les paramètres pour le test clapets dans le sous-menu.</p>
	→ Dégivrage de l'échangeur	Dégivrage de l'échangeur  Oui	<p><b>Ces sections concernent les centrales à échangeurs plaques flux croisés et à contre-courant.</b></p> <p>Régler si le dégivrage de l'échangeur est utilisé, Oui/Non</p>
		By-pass : On  Arrêt dégivrage : On  Activation temp : 0,0 °C  Temp arrêt VAR : -8,0 °C	<p><b>Ces sections concernent les centrales à échangeurs plaques flux croisés et à contre-courant.</b></p> <p>Dégivrage de l'échangeur autorisé avec by-pass, On/Off.</p> <p>Dégivrage de l'échangeur autorisé avec arrêt du ventilateur de soufflage (SAF), On/Off</p> <p>Limite de température extérieure pour autoriser la fonction de dégivrage.</p> <p>Limite de température extérieure pour arrêt forcé du dégivrage, couplage du dégivrage de dérivation.</p>

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		<p>Consigne dév. press. : 50 %</p> <p>Arrêt hyst : 60 %</p> <p>Consigne réelle : xxx Pa</p> <p>Étal. manuel : Off</p>	<p><b>Ces sections concernent les centrales à échangeurs plaques flux croisés et à contre-courant.</b></p> <p>Point de consigne en pourcentage de la déviation de pression pour commencer le dégivrage.</p> <p>Réduction de la déviation de pression en pourcentage pour annuler le dégivrage.</p> <p>Point de consigne réel pour le dégivrage présenté.</p> <p><b>Remarque !</b> La valeur peut varier en fonction du débit d'air.</p> <p>Étalonnage manuel ON/Off pour effectuer un nouvel étalonnage manuellement.</p> <p><b>Remarque !</b> Il est recommandé de réaliser cette opération avec un échangeur sec et un débit d'air normal.</p>
	→ Récupération froid	<p>Récupération froid</p> <p>Oui</p> <p>Limite de refroidissement : 2,0 °C</p>	<p><b>Règle</b> la récupération du froid sur Oui ou Non.</p> <p><b>Règle</b> la limite de refroidissement (la différence de température entre l'air extrait et l'air neuf qui active la récupération du froid).</p>
	→ Point de consigne extérieur	<p>Point de consigne extérieur</p> <p>Inactif</p> <p>Réglage min. : 12,0 °C</p> <p>Réglage max. : 30,0 °C</p>	<p>Le branchement d'un appareil externe de réglage du point de consigne est possible si nécessaire. L'appareil de réglage du point de consigne doit suivre la courbe de résistance PT1000. La plage de réglage peut être restreinte.</p>
	→ Alarm settings	<p>Alarm no(1-115): 1</p> <p>Run Error Supply Air</p>	
	→ Communication	<p>Fonction Port1</p> <p>Esclave</p>	<p>Choisissez entre différentes communications Esclave, Unité d'extension, Var fréq/tran press, Écran externe, Ext et variateur <b>OU</b> Ext et écran ext.</p>
		<p>→ Fonction Port2</p> <p>Ext et écran ext</p>	

Menu principal	Sous-menu, élément 1	Sous-menu, Mélément 2	Explications
		TCP/IP	
→ Droits d'accès	→ Entrer	Entrer mot de passe  du niveau d'autoris. souhaité xxxx  Niv.actuel: Aucun	<b>Entrer</b> dans le niveau Service en saisissant un code à 4 chiffres. Une fois le niveau souhaité atteint, revenir en arrière avec la flèche GAUCHE (appuyer 2 fois) du panneau de commande.  En standard, le code d'accès au niveau Service programmé en usine est 2222. Retour au niveau opérateur : 1111. Code d'accès au niveau Admin : 3333.
	→ Quitter	Quitter ?  Non  Niveau actuel : aucun	<b>Se déconnecter</b> du niveau système en changeant le <b>Non</b> en <b>Oui</b> à l'aide des boutons OK et HAUT/BAS.  Déconnexion automatique après 6 minutes d'inactivité.
	→ Modifier le mot de passe	Changer le mot de passe pour  le niveau : aucun  Nouveau mot de passe xxxx	<b>Règle</b> un nouveau mot de passe pour le niveau de votre choix.  Possible uniquement en accédant au niveau Service.





## 4.4 Description surventilation

Cette fonction est utilisée par temps chaud pour économiser de l'énergie grâce à l'air extérieur froid, par exemple la nuit, pour rafraîchir le bâtiment et réduire ainsi le besoin en refroidissement pendant la journée

---

### Note!

Ce qui suit n'est valable que lorsque la fonction surventilation est réglée sur *Active* dans le menu.

---

La surventilation ne s'active que lorsque les conditions de démarrage suivantes sont remplies.

Conditions de démarrage:

- Moins de 4 jours se sont écoulés depuis que l'unité a fonctionné pour la dernière fois.
- La température extérieure pendant la période de fonctionnement précédente a dépassé une limite prédéfinie (+22°C).
- L'heure est comprise entre minuit et 7 h du matin (réglable).
- La programmation horaire est désactivée pour vitesse normale, marche forcée et arrêt externe.
- Le timer a été sur Marche à un moment des dernières 24 heures.

Si la sonde extérieure est située dans la gaine d'air neuf et/ou si une sonde de reprise est sélectionnée et que TOUTES les conditions sont remplies, le refroidissement par surventilation (night cooling) se met en route. Il reste en marche pendant 3 minutes pour s'assurer que les mesures de température sont représentatives. C'est-à-dire que la mesure faite par la sonde de température de reprise reflète bien la température ambiante et que la mesure faite par la sonde extérieure reflète bien la température extérieure, même si elle est positionnée dans la gaine d'air neuf.

Si la sonde extérieure n'est pas située dans la gaine d'air neuf et qu'une sonde d'ambiance a été sélectionnée, le régulateur ne démarrera pas la surventilation (free cooling) tant que les températures ne seront pas dans les intervalles de démarrage/arrêt.

Après trois minutes, le régulateur vérifie les conditions d'arrêt suivantes:

- Température extérieur supérieure à la valeur maximale paramétrée (+18°C) ou inférieure à la valeur minimum paramétrée (risque de condensation, +10°C).
- La température ambiante/température d'air extrait est sous la valeur d'arrêt paramétrée (18°C).
- Une des programmations horaires est activée pour vitesse normale, marche forcée ou arrêt externe.
- Il est passé 7 h du matin.

Si l'une des conditions d'arrêt est remplie au bout de trois minutes, l'unité s'arrête de nouveau. Dans le cas contraire, l'unité continue de fonctionner jusqu'à ce qu'une condition d'arrêt soit remplie.

Lorsque la surventilation est active, les ventilateurs fonctionnent à vitesse normale ou à la valeur paramétrée pour le contrôle du débit/pression et la sortie numérique *Refroidissement naturel* est active. Les sorties Y1-Chauffage, Y2-Échangeur de chaleur et Y3-Refroidissement sont éteintes. Les sorties chaudes sont bloquées pendant 60 minutes après l'arrêt de la surventilation (délai paramétrable). Lors de l'utilisation de la surventilation, un décalage de consigne des ventilateurs est réglable.

## 5 Maintenance

### 5.1 Important

#### **Danger**

- Déconnecter impérativement l'alimentation secteur avant toute intervention d'entretien ou de réparation du circuit électrique !
- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un installateur agréé et conformément aux règles et dispositions en vigueur.

#### **Avertissement**

- Même lorsque la centrale est hors tension, certaines pièces en rotation peuvent provoquer des blessures. Attendre leur arrêt complet.
- Veiller à ne pas se blesser sur les arêtes lors du montage et de la maintenance. Le port de vêtements de protection est obligatoire.

### 5.2 Fréquence de maintenance

Le tableau ci-dessous indique la fréquence de maintenance recommandée pour la centrale et l'installation. Le respect de ces recommandations garantit la durabilité des équipements, pour autant que la maintenance et l'utilisation soient conformes aux instructions. La garantie s'annule en cas de non-respect des consignes de maintenance.

Type de maintenance	Une fois par an	Lorsque c'est nécessaire
Nettoyage de l'échangeur de chaleur	X	
Nettoyage des ventilateurs	X	
Nettoyage des bouches et des diffuseurs d'air de soufflage		X
Nettoyage des prises d'air	X	
Nettoyage du réseau de gaines		X <sup>1</sup>

1. Ou selon les normes et réglementations en vigueur.

## 5.3 Instructions de maintenance

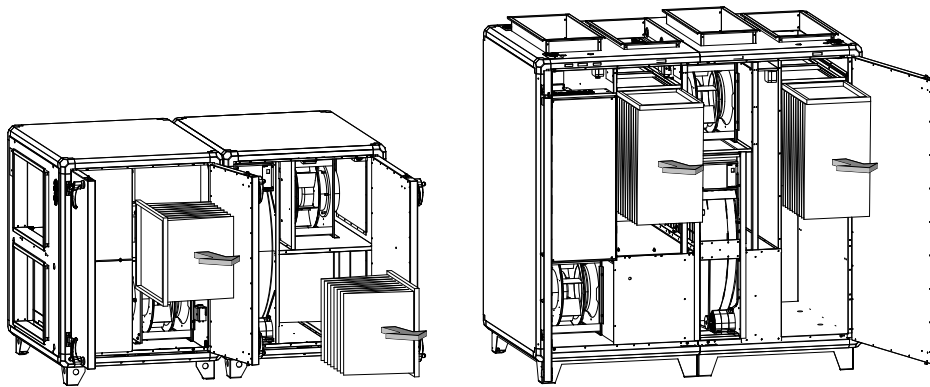
### 5.3.1 Remplacement du filtre d'air neuf/air extrait

Le filtre à poches ne peut être nettoyé ; il doit être remplacé lorsque c'est nécessaire. Les filtres de rechange peuvent être commandés chez Systemair. La durée de vie des filtres dépend du niveau de pollution de l'air sur le site d'installation. Un pressostat différentiel indique lorsqu'il est temps de remplacer les filtres, et déclenche une alarme dans le panneau de commande.

Dans ce cas, procéder comme suit :

1. Installer des filtres neufs comme décrit ci-dessous.
2. Acquitter l'alarme en appuyant sur le bouton rouge du panneau de commande (pos. 1 figure 5) puis appuyer sur OK (pos.4 figure 5)
3. Choisir →Acquitter en appuyant sur OK.

Remplacer le filtre en se reportant à la figure 6.



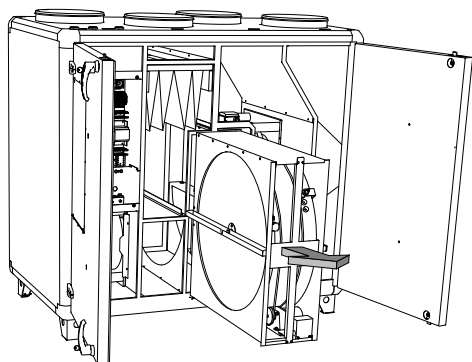
**Fig. 6 Changement des filtres**

### 5.3.2 Vérification de l'échangeur de chaleur

Après une longue période d'utilisation, de la poussière peut s'accumuler dans l'échangeur et bloquer le débit d'air. Il est important de nettoyer régulièrement l'échangeur pour qu'il conserve ses performances. Dans Topvex TR, l'ensemble du bloc échangeur de chaleur rotatif peut être extrait de l'unité (figure 7) pour faciliter le nettoyage et la maintenance. Nettoyer à l'air comprimé ou laver à l'eau savonneuse. Topvex SR dispose d'un bloc échangeur de chaleur fixe et doit être nettoyé à l'intérieur de l'unité. Utiliser de l'air comprimé. Ne pas utiliser de détergents ammoniacés.

Au moins une fois par an, vérifier que l'échangeur de chaleur tourne correctement. Pour cela, retirer la courroie d'entraînement et actionner le rotor à la main. Vérifier également que les balais ne sont pas endommagés. Les paliers du rotor sont lubrifiés en permanence et ne requièrent en principe pas de graissage.

Vérifier 4 fois par an si la courroie d'entraînement est bien tendue, si elle ne sort pas des gorges et si elle est en bon état. Si la courroie est insuffisamment tendue, elle doit être resserrée.



**Fig. 7 Démontage de l'échangeur de chaleur**

---

#### **Note!**

Veiller à ce que le moteur ne soit pas exposé à l'humidité.

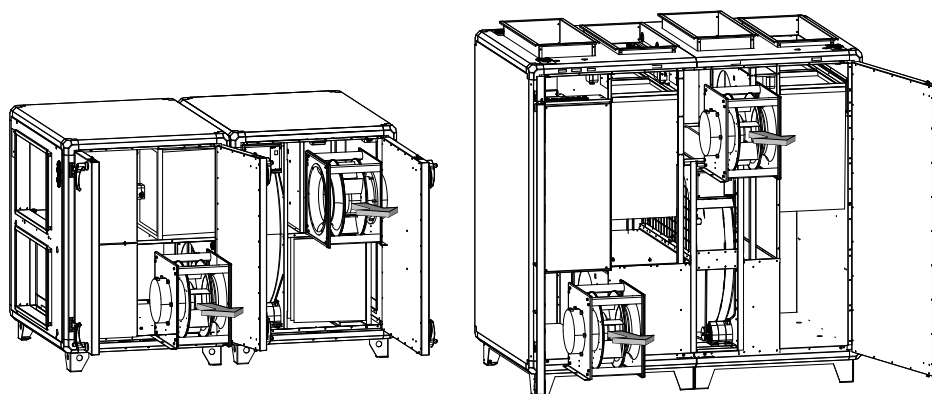
---

### 5.3.3 Vérification des ventilateurs

Quelle que soit la fréquence de remplacement du filtre, de la graisse et de la poussière peuvent lentement s'accumuler sur les ventilateurs, réduisant leur efficacité.

Pour déposer les ventilateurs, détacher les molettes noires qui fixent le bloc à la paroi interne de l'unité. Le bloc de ventilation complet peut être retiré après déconnexion de tous les raccords rapides des fils électriques (figure 8). Nettoyer les ventilateurs à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple. Ne pas utiliser d'eau. Si nécessaire, utiliser du white spirit pour éliminer les traces difficiles à enlever avec d'autres produits. Attendre le séchage complet avant de remettre en place.

Les paliers du moteur de ventilateur sont lubrifiés à vie et ne requièrent en principe pas de graissage.



**Fig. 8 Dépose des ventilateurs**

### **5.3.4 Vérification de la batterie à eau chaude**

Après de longue périodes de fonctionnement (généralement plusieurs années), de la poussière peut s'être déposée sur batterie et en réduire les capacités. La batterie peut être nettoyée au jet d'eau avec un brumisateur, ou à l'air comprimé. Veiller à procéder au nettoyage avec délicatesse pour ne pas endommager les ailettes en aluminium de la batterie. Une fois par an, purger le circuit d'eau de la batterie pour lui conserver ses capacités.

### **5.3.5 Vérification de la batterie électrique**

Avec le temps, de la poussière et de la pollution peuvent se déposer sur les résistances chauffantes et être à l'origine d'odeurs désagréables ou même d'un incendie. Nettoyer à l'air comprimé, avec un aspirateur ou une brosse. Tester et vérifier la fonction de sécurité automatique.

### **5.3.6 Nettoyage des bouches et des diffuseurs**

La centrale apporte, après traitement, de l'air extérieur dans les bâtiments et évacue l'air intérieur vicié par un réseau de gaines, de diffuseurs et de bouches intégrés aux murs ou plafonds des chambres à coucher, séjours, salles d'eau, WC, etc. Si nécessaire, démonter les diffuseurs et les grilles pour les nettoyer à l'eau tiède savonneuse. Veiller à ne pas modifier le réglage des diffuseurs pour conserver l'équilibre du réseau.

### **5.3.7 Vérification de l'entrée d'air extérieur**

Les grilles d'entrée d'air peuvent être obturés par différentes sortes de pollutions et réduire les performances de la CTA. Il est donc recommandé de les inspecter au moins deux fois par an et, le cas échéant, de les nettoyer.

### **5.3.8 Vérification du réseau de gaines**

De la poussière et de la graisse peuvent s'accumuler dans le réseau de gaines même lorsque les filtres sont remplacés régulièrement, réduisant l'efficacité de l'installation. Les gaines doivent donc être nettoyées et remplacées si nécessaire. Pour nettoyer les gaines en acier, introduire une brosse imprégnée d'eau chaude savonneuse via les ouvertures des diffuseurs et diffuseurs ou des éventuelles trappes d'inspection.

## 5.3.9 Remplacement de la batterie interne

### Note!

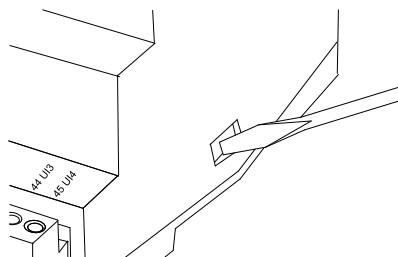
Cette procédure nécessite une maîtrise des dispositifs de protection électrostatique, à savoir le port d'un bracelet avec mise à la terre.

Lorsque l'alarme « Batterie interne » est activée et que le témoin lumineux de la batterie est rouge, c'est que la batterie de la mémoire programme et de l'horloge en temps réel s'épuise. La remplacer comme décrit ci-dessous. Un condensateur conserve la mémoire et fait fonctionner l'horloge pendant au moins 10 minutes après le retrait de l'alimentation. Lorsque la pile est remplacée en moins de 10 minutes, il ne faut pas recharger le logiciel ni remettre l'horloge à l'heure.

Utiliser une pile de rechange de type CR2032.

1

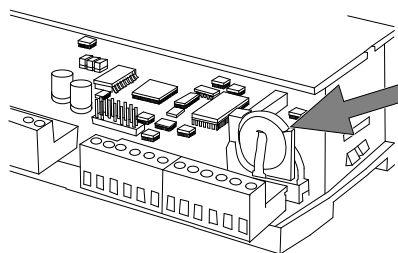
Retirer le couvercle en le soulevant à l'aide d'un petit tournevis tout en tirant les bords vers l'extérieur.



2

Extraire la pile en la dégageant manuellement de son support.

Mettre la nouvelle pile en place en pressant fermement. Pour respecter la polarité, la pile ne peut être introduite que dans un seul sens.



## 5.4 Recherche de défauts

Si un problème survient, procéder aux vérifications et corrections suivantes avant de contacter le service après-vente. Toujours vérifier sur le panneau de contrôle si une alarme n'est pas activée.

### 1. Les ventilateurs ne démarrent pas.

- Vérifier qu'il n'y a pas d'alarme active.
- Vérifier les fusibles (figure 4)
- Vérifier les paramètres du panneau de contrôle (heures, programme hebdomadaire, mode auto/manuel, etc.).

### 2. Débit d'air trop faible

- Vérifier le paramétrage des vitesses de ventilation (moyen, lent).
- Vérifier que le registre d'air neuf/extrait s'ouvre (si installé).
- Vérifier l'état des filtres.
- Vérifier si les grilles et bouches ne sont pas obturées.
- Vérifier le réglage des diffuseurs et registres.
- Vérifier si les ventilateurs et l'échangeur sont propres.
- Vérifier si l'entrée d'air n'est pas colmatée.
- Vérifier l'état des gaines et l'absence d'accumulation de poussière/pollution.

### 3. Soufflage trop froid

- Vérifier la température de soufflage sur le panneau de contrôle.

- Vérifiez que le thermostat de surchauffe ne s'est pas déclenché. Si nécessaire, appuyez sur le bouton rouge de la batterie électrique (figure 4).
- Vérifier si le filtre d'extraction doit être remplacé.
- Vérifier que la protection thermique des ventilateurs n'a pas déclenché. Si c'est le cas, Alarme ventilateur s'affiche sur le panneau de contrôle).

#### 4. Bruit/vibrations

- Vérifier que l'unité est totalement de niveau.
- Nettoyer les aubes des ventilateurs.
- Vérifier le serrage des vis des ventilateurs.

### 5.4.1 Alarmes

Le bouton d'alarme (pos. 1, figure 5) ouvre la file d'attente des alarmes. Appuyer sur ce bouton pour afficher les alarmes actives et non enregistrées. La LED d'alarme (pos. 2, figure 5) clignote si des alarmes ne sont pas acquittées et reste fixe lorsque des alarmes acquittées sont encore actives. Lorsqu'il y a plusieurs alarmes, utiliser HAUT/BAS pour passer de l'une à l'autre. Pour enregistrer ou bloquer une alarme, appuyer sur OK et HAUT/BAS. Pour quitter et retourner au menu d'accueil, appuyer sur Annuler puis sur GAUCHE.

Voir la liste des alarmes possibles dans le carnet de mise en service.

## 6 Entretien

Avant de contacter votre représentant, notez les caractéristiques et le numéro de série figurant sur l'étiquette, (figure 9).

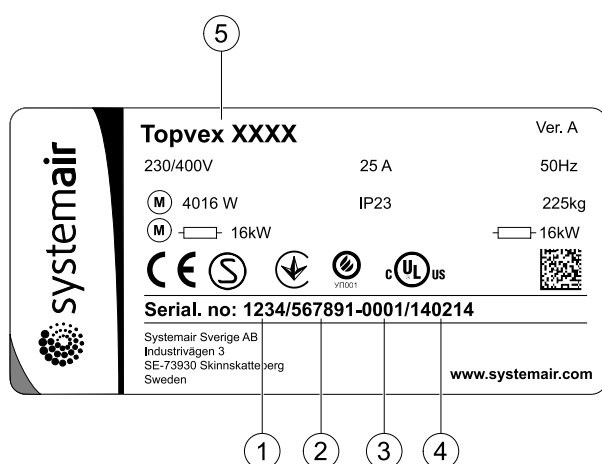


Fig. 9 Étiquette type

Position	Description
1	Numéro d'article
2	Numéro de série
3	Numéro consécutif
4	Date de fabrication
5	Code produit (spécification)





Systemair Sverige AB se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au contenu de ce manuel sans avis préalable.



Systemair Sverige AB  
Industrivägen 3  
SE-739 30 Skinnkatteberg, Sweden

Phone +46 222 440 00

Fax +46 222 440 99

[www.systemair.com](http://www.systemair.com)